

## 정신장애 치료 중인 입원환자를 수용(구금)할 간호사의 권한

(1983년 정신보건법령 제 5 조 (4)항)

1. 환자 성명	
2. 치료 담당자 성명	
3. 구금(수용) 담당 간호사 성명	

### 병원을 나갈 수 없는 이유는 무엇입니까?

귀하는 1983년 정신보건법령 제 5 조 (4)항에 의거하여 병원에 수용 중입니다. 이는 귀하의 치료 담당자 또는 그 대리인이 귀하를 관찰할 때까지 간호사가 귀하를 병원에 수용할 수 있는 법적 권한입니다. 간호사는 귀하가 정신장애가 있고 병원을 나갈 만큼 양호하지 않다고 판단하고 있습니다.

“대리인”이란 귀하의 치료 담당자가 자리를 비운 경우, 그를 대신하여 결정을 내릴 수 있는 사람을 의미합니다.

### 여기에 얼마 동안 있게 됩니까?

귀하는 최장 6개월 동안 또는 귀하의 치료 담당자 또는 그 대리인이 퇴원을 허락할 때까지 이 병원에 머물러야 합니다. 귀하가 병원을 나가려고 하면 의료진이 귀하를 저지할 수도 있습니다. 나가서도 붙들려 다시 입원될 수 있습니다.

6개월 종료일은 아래와 같습니다.

날짜	시각
----	----

6개월 종료 시까지 귀하의 치료 담당자 또는 그 대리인이 귀하와 면담을 하지 않았다면 귀하는 자유로이 퇴원하게 것입니다. 퇴원하기로 결정하면 간호사 또는 다른 의료진에게 이 사실을 전하시기 바랍니다.

### 여기에 수용되어 있는 동안 어떻게 됩니까?

의료진이 귀하에게 필요한 치료에 대해 설명해줄 것입니다. 귀하는 원치 않는 치료를 거부할 권리가 있습니다. 오직 특수 상황에서만 귀하는 귀하가 동의하지 않은 치료를 받게 될 수도 있으며, 이는 귀하에게 설명될 것입니다.

### 그 다음에는 어떻게 됩니까?

귀하의 치료 담당자 또는 그 대리인은 귀하가 병원에 좀더 머물 필요가 있다고 결정할 수도 있습니다. 귀하가 자발적으로 병원에 머물기로 결정할 수도 있습니다.

귀하는 병원에 머물기를 원치 않으나 귀하의 관리 담당자 또는 그 대리인이 귀하가 너무 아파 퇴원할 수가 없다고 판단하면, 그들은 정신보건법령의 다른 조항에 의거, 귀하는 병원에 계속 수용할 필요가 있을 수 있습니다. 그들은 귀하가 무슨 이유로, 얼마 동안 병원에 입원하여야 하는지 귀하에게 통지할 것입니다. 귀하는 이를 설명한 소책자를 제공받게 될 것입니다. .

귀하의 치료 담당자 또는 그 대리인이 귀하가 병원에 머물 필요가 없다고 결정하면, 그들 또는 다른 의료진은 귀하가 받아야 하는 다른 도움에 대해서 귀하에게 설명해줄 것입니다.

### 상소할 수 있습니까?

아니요. 귀하는 현재 입원이 필요하다는 데 동의하지 않더라도, 제 5 조 (4)항에 의거, 귀하를 병원에 수용하라는 결정에 상소할 수 없습니다.

### 귀하의 가까운 친족에게 알리기

정신보건법령에서 명하는 귀하의 가까운 친족에게 본 소책자의 사본이 송부될 것입니다.

정신보건법령에는 귀하의 친족으로 간주되는 대상자들의 목록이 있습니다. 일반적으로, 그 목록 맨 앞부분의 사람이 귀하의 가장 가까운 친족입니다. 의료진은 귀하와 가까운 친족이 누구인지 그리고 귀하와 가까운 친족이 귀하의 관리 및 치료와 관련해 가지게 되는 권리를 설명해 놓은 소책자를 귀하에게 제공할 수 있습니다.

귀하의 가까운 친족은 아래와 같습니다.

이 사람에게 소책자의 사본이 수령되는 것을 원치 않는다면 귀하의 간호사 또는 다른 의료진에게 이 사실을 알려주세요.

## 가까운 친족 변경하기

이 사람이 귀하의 가까운 친족에 적합하지 않다고 생각한다면, 귀하는 이 사람 대신 다른 누군가를 귀하의 가까운 친족으로 간주되도록 지방법원에 신청할 수 있습니다. 의료진은 이와 관련한 내용들을 설명하는 소책자를 귀하에게 제공할 수 있습니다.

## 귀하의 서신

귀하가 입원해 있는 동안 귀하 앞으로 오는 서신은 모두 귀하에게 전달될 것입니다. 귀하로부터 서신을 받고 싶지 않다는 의견을 밝힌 사람을 제외하고 귀하는 누구에게나 서신을 송부할 수 있습니다. 귀하의 서신을 받고 싶지 않다는 의견을 밝힌 사람 앞으로 작성된 서신은 의료진이 송부를 중단시킬 수 있습니다.

## 불만은 어떻게 제기합니까?

병원의 관리 및 치료와 관련한 불만 제기는 의료진에게 전하시기 바랍니다. 의료진은 그 문제를 해결할 수도 있습니다. 또한 의료진들은 귀하에게 병원의 불만처리 절차에 대한 정보를 제공할 수도 있습니다. 귀하는 그 정보를 활용하여 현지 해결이란 절차를 통해 불만해결을 시도할 수 있습니다. 의료진들은 귀하의 불만 제기에 도움을 줄 수 있는 담당자에 대해서도 알려줄 수 있습니다.

병원의 불만처리 절차가 도움이 안 된다고 생각되면 귀하는 독립 위원회에 불만을 제기할 수도 있습니다. 이 위원회는 정신보건법령이 올바르게 사용되고 환자들이 병원에서 적절한 관리를 받을 수 있도록 정신보건법령이 어떻게 사용되고 있는지 모니터링하는 단체입니다. 의료진은 귀하에게 이 위원회와 연락할 방법이 설명된 소책자를 제공할 수 있습니다.

## 실천 규약

의료진에게 정신보건법령 및 정신장애 치료에 대하여 지침을 제시하는 실천 규약이 마련되어 있습니다. 그들은 귀하의 관리에 대한 결정을 내릴 때 이 실천 규약에 명시된 사항들을 고려해야 합니다. 귀하는 확인을 위해 실천 규약의 사본을 요청할 수 있습니다.

### 도움 및 정보

귀하의 관리와 치료에 대하여 이해되지 되지 않는 부분이 있으면, 의료진이 도움을 줄 것입니다. 본 소책자 내용 중 이해되지 않는 부분이나 또는 답변이 제시되지 않은 의문사항은 의료진에게 문의하십시오.

본 소책자가 더 필요하신 경우 문의하시기 바랍니다.